



Disclaimer: unless otherwise agreed by the Council of UPOV, only documents that have been adopted by the Council of UPOV and that have not been superseded can represent UPOV policies or guidance.

This document has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

Avertissement: sauf si le Conseil de l'UPOV en décide autrement, seuls les documents adoptés par le Conseil de l'UPOV n'ayant pas été remplacés peuvent représenter les principes ou les orientations de l'UPOV.

Ce document a été numérisé à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

Allgemeiner Haftungsausschluß: Sofern nicht anders vom Rat der UPOV vereinbart, geben nur Dokumente, die vom Rat der UPOV angenommen und nicht ersetzt wurden, Grundsätze oder eine Anleitung der UPOV wieder.

Dieses Dokument wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen vom Originaldokument aufweisen.

Descargo de responsabilidad: salvo que el Consejo de la UPOV decida de otro modo, solo se considerarán documentos de políticas u orientaciones de la UPOV los que hayan sido aprobados por el Consejo de la UPOV y no hayan sido reemplazados.

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.

UPOV

C(Extr.)/V/4

ORIGINAL: anglais

DATE: 29 avril 1982

UNION INTERNATIONALE POUR LA PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES

GENÈVE

CONSEIL

Cinquième session extraordinaire

Genève, le 29 avril 1982

COMPTE RENDU

adopté par le ConseilOuverture de la session

1. Le Conseil de l'UPOV (ci-après dénommé "le Conseil") a tenu sa cinquième session extraordinaire à Genève, le 29 avril 1982. La liste des participants figure à l'annexe du présent compte rendu.
2. La session est ouverte par M. W. Gfeller (Suisse), Président du Conseil, qui souhaite la bienvenue aux participants.

Adoption de l'ordre du jour

3. Le Conseil adopte l'ordre du jour tel qu'il figure dans le document C(Extr.)/V/1.

Conformité de la législation de la Hongrie sur la protection des obtentions végétales avec la Convention UPOV

4. Le débat se déroule sur la base du document C(Extr.)/V/2. Le Conseil prend note des conclusions du Bureau de l'Union, selon lesquelles la législation hongroise est conforme à l'Acte de 1978 de la Convention UPOV; il prend note, en outre, du fait que les autorités compétentes hongroises ont confirmé par écrit, le 1er avril 1982, qu'elles ont examiné le document C(Extr.)/V/2 et qu'elles sont d'accord sur son contenu. En conséquence, le Conseil prend à l'unanimité une décision positive en ce qui concerne la conformité de la législation hongroise avec les dispositions de l'Acte de 1978 de la Convention, conformément aux dispositions de l'article 32.3) de cet Acte, et prie le Secrétaire général de l'UPOV d'informer le Gouvernement de la République populaire hongroise de cette décision.

5. Le présent compte rendu a été adopté à l'unanimité par le Conseil à sa réunion du 29 avril 1982.

[L'annexe suit]

LIST OF PARTICIPANTS/LISTE DES PARTICIPANTS/TEILNEHMERLISTEI. MEMBER STATES/ETATS MEMBRES/VERBANDSSTAATENBELGIUM/BELGIQUE/BELGIEN

- M. J. RIGOT, Ingénieur en chef, Directeur au Ministère de l'agriculture, 36, rue de Stassart, 1050 Bruxelles
- M. R. D'HOOGH, Ingénieur principal, Chef de service, "Protection des obtentions végétales," Ministère de l'agriculture, 36 rue de Stassart, 1050 Bruxelles

DENMARK/DANEMARK/DÄNEMARK

- Mr. H. SKOV, Chief of Administration, Statens Planteavlkontor, Virumgaard, Kongevejen 83, 2800 Lyngby
- Mr. F. ESPENHAIN, Head of Office, Plantenyhedsnaevnet, Tystofte, 4230 Skaelskør

FRANCE/FRANKREICH

- M. M.N. SIMON, Secrétaire général du Comité de la protection des obtentions végétales, INRA, 11, rue Jean Nicot, 75007 Paris
- M. C. HUTIN, Directeur du Groupe d'études et de contrôle des variétés et des semences, INRA/GEVES, La Minière, 78280 Guyancourt

GERMANY (FED. REP. OF)/ALLEMAGNE (REP. FED. D')/DEUTSCHLAND (BUNDESREPUBLIK)

- Dr. D. BÖRINGER, Präsident, Bundessortenamt, Osterfelddamm 80, 3000 Hannover 61
- Mr. W. BURR, Regierungsdirektor, Bundesministerium für Ernährung, Landwirtschaft und Forsten, Rochusstrasse 1, 5300 Bonn 1

IRELAND/IRLANDE/IRLAND

- Mr. J. MULLIN, Controller of Plant Breeders' Rights, Agriculture House, Kildare Street, Dublin 2

ITALY/ITALIE/ITALIEN

- H.E. Mr. G.L. MILESI-FERRETTI, Ambassador, Delegate for Intellectual Property Agreements, Ministry of Foreign Affairs, Palazzo della Farnesina, Rome
- Dr. B. PALESTINI, Chief Inspector, Ministry of Agriculture and Forestry, 20, Via XX Settembre, 00187 Rome

NETHERLANDS/PAYS-BAS/NIEDERLANDE

- Mr. M. HEUVER, Chairman, Board for Plant Breeders' Rights, Nudestraat 11, 6140 Wageningen
- Mr. K.A. FIKKERT, Legal Adviser, Ministry of Agriculture and Fisheries, Bezuidenhoutseweg 73, The Hague

NEW ZEALAND/NOUVELLE-ZELANDE/NEUSEELAND

Mr. J.B. JACKMAN, Agricultural Counsellor, New Zealand High Commission,
New Zealand House, Haymarket, London SW1Y 4TQ

SOUTH AFRICA/AFRIQUE DU SUD/SÜDAFRIKA

Dr. J. LE ROUX, Agricultural Counsellor, South African Embassy,
59, Quai d'Orsay, 75007 Paris

SWEDEN/SUEDE/SCHWEDEN

Mr. E. WESTERLIND, Head of Office, National Plant Variety Board, 171 73 Solna

SWITZERLAND/SUISSE/SCHWEIZ

Dr. W. GFELLER, Leiter des Büros für Sortenschutz, Bundesamt für Landwirtschaft,
Mattenhofstrasse 5, 3003 Bern

M. R. GUY, Station fédérale de recherches agronomiques de Changins,
1260 Nyon

UNITED KINGDOM/ROYAUME-UNI/VEREINIGTES KÖNIGREICH

Mr. P.W. MURPHY, Controller of Plant Variety Rights, Plant Variety Rights Office,
White House Lane, Huntingdon Road, Cambridge CB3 0LF

UNITED STATES OF AMERICA/ETATS-UNIS D'AMERIQUE/VEREINIGTE STAATEN VON AMERIKA

Mr. S.D. SCHLOSSER, Attorney, Office of Legislation and International Affairs,
U.S. Patent and Trademark Office, Washington, D.C. 20231

II. OFFICER/BUREAU/VORSITZ

Dr. W. GFELLER, President

III. OFFICE OF UPOV/BUREAU DE L'UPOV/BÜRO DER UPOV

Dr. A. BOGSCH, Secretary-General
Dr. H. MAST, Vice Secretary-General
Dr. M.-H. THIELE-WITTIG, Senior Technical Officer
Mr. A. WHEELER, Legal Officer
Mr. A. HEITZ, Administrative and Technical Officer

[End of document/
Fin du document/
Ende des Dokuments]

0078

171